

あいかわ

今月の紙面から

町長の行政報告です	P 2～P 4
わたしの町の家計簿	P 5～P 6
ウクレレ講演・牧伸二さん	P 8
町の元気さん紹介します	P 10～P 11
臨時福祉特別給付金	P 13
秋を感じる作品づくり	P 14
今年はフレンチ・料理実演会	P 15
広報カレンダー	P 16



“これからも長生きしてね”

町敬老会で園児から肩たたきのプレゼント（記事 7 ページ）

町議会9月定例会の 町長の行政報告から

平成9年度一般会計は8,400万円余りの黒字

町議会9月定例会は、9月17日から29日まで開かれました。定例会冒頭で金田陽太郎町長が当面する行政課題などについて行政報告を行いました。行政報告のあらましは次のとおりです。

平成9年度の一般会計決算は収入済額五十六億七千三百九十七万円、支出済額五十五億八千九百四十九万円、差引額は八千四百四十八万円の黒字決算となりました。これから翌年度へ繰り越すべき財源二百五十万円を差し引いた実質収支額は、八千五百五十四万八千円となります。

財政構造の弾力性を判断する経常収支比率は八四・一％で前年度より〇・五％高くなりました。公債費比率は一三・六％で前年度より一・五％、起債制限比率は七・九％で前年度より〇・四％それぞれ上昇しました。減債基金・地域づくり基金等から八千八百二十万八千円を取り崩し、それぞれの目的に添った事業に充当しています。一方、財政調整基金・減債基金・地域づくり基金等に一億五千八百五十七万七千円を積み立てて、財政基盤の安定に努めています。

厳しい財政事情 計画的運用を

三十三万七千円（構成比一・八％）、普通建設事業費十四億四千二百四十八万四千円（構成比二五・八％）が主なものです。今後とも効率的な予算の執行に努力していきます。

人口の減少や景気の低迷によって、当面、町税、地方交付税等の一般財源の伸びは期待できない状況です。また義務的経費（人件費及び公債費等）、補助費等のうち一部事務組合負担金（公債費、特別会計及び企業会計への出資・繰出金（公債費、医療費等）の増加はさらに続く見込みです。このようなことから、行財政改革による徹底した事務事業の見直し、経常的経費の削減等による財政の効率化を一層進めると同時に、一般財源の根幹をなす町税の徴収率の向上を図るなど、財源の確保に努めていきます。

なお、基金は低金利によって実質目減りの状態にあり、厳しい財政事情の中にはありますが、起債の繰り上げ償還を視野に入れないと考えると、減債基金への計画的積み立てを進めなければならぬと考えています。

国民健康保険特別会計は、収入済額六億二千六百三十三万四千円、支出済額五億八千七百八十七万四千円で、差し引き三千八百四十九万円が繰越額となりました。

国民健康保険診療所特別会計は、収入済額三億四千四百三十五万円、支出済額三億五千七百三十三万三千円で、差し引き千二百七十八万三千円の赤字となり、翌年度からの繰り上げ充用で対応しています。財政再建計画（平成七年度から平成十二年度まで）に基づき、一般会計から繰り入れしながら、赤字解消と安定経営に向けて努力しています。

老人保健特別会計は、収入済額十億三百六十一万四千円、支出済額九億六千八百七十七万七千円で、差し引き繰越額三千四百九十万七千円は医療費の精算によって国、県等へ返還されるものです。

簡易水道施設事業特別会計は収入・支出済額一億三千九百十万二千円、下水道事業特別会計は収入・支出済額五億六千九百七十三万三千円、林産物加工品等展示販売施設事業特別会計では収入・支出済額二百五十一万七千円となり、それぞれ一般会計からの繰入金により、差し引き残金ゼロとしています。

墓園特別会計は、収入済額四十一万三千円、支出済額十二万六千円で、差し引き繰越額が二十八万七千円となりました。

宅地造成事業特別会計は、収入済額一億三百二十二万三千円、支出済額一億二千八百四十八万四千円で、差し引き二千五百二十五万八千円の赤字となり、翌年度からの繰上充用で対応しています。



資源ゴミの分別の仕方について楽しい寸劇で紹介するごみを活かす合川町民会議の皆さん（第34回鷹巣阿仁地区衛生環境大会にて）

東京便二便化の 実現を目指して

県北地域の悲願でありました大館能代（あきた北）空港が、去る七月十八日、圏域住民の大きな期待をふくらませて開港しました。

平成二年三月、大館能代空港建設促進合川地区協議会を結成。多くの町民の皆



老朽化が進む町営田の沢住宅

様のご理解とご協力による空港建設早期実現のための陳情、署名活動等に対し深く感謝と敬意を表します。開港から一カ月間の搭乗率は、東京便が九二・一六%、大阪便が五〇・一八%、十月までの季節便である札幌便が六四・五二%となっています。東京・札幌便は採算がとれる基準に達してはいますが、大阪便は機種を変更し、搭乗率の向上を図っているところです。また、開港による様々な効果をどう地域の活性化につなげて行くかの課題も残されています。

とりわけ強く要望している東京便二便化の実現のためには、冬期間における利用率の向上が必要です。大館能代空港利用促進鷹巣阿仁地区連絡会議では、今年十一月から明年三月までの五カ月間にわたり、鷹巣阿仁地域の人たちの団体利用に助成金を交付するなどして、搭乗率の向上に努めたいと協議しています。

米内沢総合病院の経営健全化に努力

「健康な暮らしと豊かな心で、いつまでも美しいふるさと」をテーマに、第三十四回鷹巣阿仁地区環境衛生大会が、九月一日、当町で開かれました。埼玉県在住のリサイクルシステム研究家松田美夜子先生の講演や、ごみを活かす合川町民会議による寸劇等を通して、快適な生活環境の保護、ごみの減量化とリサイクル社会構築の必要性が確認されました。今後とも、環境衛生及び公衆衛生に対する意識の高揚を図り、みんなで協力して、こうした運動を展開していきます。

森吉町外四力町村病院組合（公立米内沢総合病院）については、これまでの累積赤字や不良債務を解消するため、国の第四次病院事業経営健全化の指定を受けながら、企業努力と構成町村の支援を重ねてきました。さらに、今年に入って、上小阿仁村長を座長として、正副管理者（構成町村長）で検討してきましたが、地域医療における病院の位置付けを明確にして、存続させるための「将来構想策定調査」を専門家に委託したいとの意向がまとまりました。こうした方針について議員各位のご理解を得たいと考えています。

介護保険事業は広域的取り組みで

平成十二年四月一日からの施行が予定されている介護保険制度について、森吉町、阿仁町、上小阿仁村、当町の四町村で、このほど阿仁圏域介護保険事業運営協議会を設立致しました。協議会では介護保険事業の運営の広域的な取り組みについて、調査や研究を行うことにしています。また、要介護老人等の実態調査にも、共同して取り組むことにしています。この実態調査は、介護保険制度がスタートするまでに各町村で策定する介護保険事業計画と、老人保健福祉計画の見直しのために行うものです。圏域の特性と現況を把握して、共通の課題について協議を重ね、協力して介護保険事業の円滑な導入に努めてまいります。

天候不順で農作物に心配

稲作の初期成育は順調でしたが、その後の天候不順

で後期分けつが抑制され、穂数がやや少なくなっています。六月二十七日の集中豪雨では約二百八十ヘクタールの水田が冠水被害を受けています。この時期は最高分けつ期と重なり、冠水した圃場では黄化萎縮病（おうかいしゅくびょう）に侵され、また、その後の日照不足等でもち病が発生した水田もあり、大幅な減収が心配されています。関係機関と連携をとりながら、水稲共済保障制度による救済対策に万全を期されるよう、北秋田農業共済組合に対して要望書を提出しています。

伊トコーン・タバコ三十三・八二ヘクタール、豆類三十五・〇六ヘクタール、その他三十・二四ヘクタールが見込まれています。農業者の経営に対する意向を尊重しながら転作を推進するため、町独自の助成措置を講じていますが、生産調整には全農家の参加を基本とする「地域とも補償」が極めて有効な手段であり、その対応として九百八万四千円を今定例議会の予算補正に計上しています。

町営田の沢団地の建て替えを計画

持産品試食会



販売方法や調理の仕方について広く意見交換が行われた新特産品試食会

で説明案内会を開き、さらに十四日には、ふるさとまつりの会場で宣伝活動を行いました。今後も完売を目指して、粘り強く宣伝・情報提供に努めます。

公共下水道計画については、現在までに、県都市計画審議会の了承を得ており、今後、知事の事業認可がおりしだい、実施設計、詳細設計に着手する予定です。

好評です 新特産品

町の第三セクター「(株)秋田内陸物産」の運営については、六月定例議会でも報告しましたように、農協・商工会とともに株式の取得などを行い、先に行われた株主総会でその協力体制を確認しています。

七月末から販売を開始した「秋田グルメ味噌」と「比内地鶏味噌漬」の販売は順調に推移しており、施設の活用と併せてさらに特産品の開発、販売の拡大を図っています。

県立北欧の杜公園では七月にオートキャンプ場、八月にはわんぱく広場がオープン。空港開港に夏休みも重なり、八月は三万三千六百人の利用が記録されています。観光の振興につきましては広域的な取り組みを強化するとともに、本町の特性を活かしたグリーンツーリズムの普及に努めてまいります。

合川中学校に 心の教室相談員

中学生のいじめや不登校などが社会問題となつていますが、秋田県教育委員会では、生徒が悩み等を気軽に話すことで不安やストレスを和らげ、心のゆとりをもてるような環境を提供しようとして、合川中学校に「心の教室相談員」を配置。その活動と効果に関する調査研究が行なわれるもので、町としてもこうした対策は

必要なものであり、その委託費を今定例会の補正予算に盛り込んでいます。

平成七年から継続事業として実施してまいりました地元食材を使った「食の文化を考える」グルメ料理実演会を、今年は八月二十九日、合川中学校では生徒を対象にして、レストラン「北欧」では一般を対象にして開きました。

今回の講師には、フランスで修業を積み、テレビ番組等で活躍中の長尾和子さん等をお迎えしました。本場フランス料理の実演、試食会は好評を博しており、今後も継続して、地元産物の認識を高めてまいりたいと考えています。

文化の継承・保存を 福田獅子舞伝承館

老朽化が激しい福田児童館を解体し、福田獅子舞伝承館を建築中です。町指定無形民俗文化財「福田獅子舞」が、長く後世に伝承できるように、演舞練習場と装束等の保持に配慮した機能の充実を期しています。また、地域活動の拠点としても利用される施設です。

町発展のため 全力を尽くして

私は、町長としての残された任期を誠心誠意、町政伸展のため全力を傾注してまいり所存です。皆様のご理解とご協力をお願い申し上げます。

9月定例議会 可決になった 議案から

教育委員に 工藤弘職さん再任

▽教育委員会委員の任命
町教育委員会委員に、工藤弘職さん(木戸石Ⅱ現教育長)を再任しました。

▽町立福田獅子舞伝承館設置条例
福田獅子舞伝承館の建設に伴い、条例を定めました。

▽工事請負契約の締結
根田芹沢地区農業集落排水事業に係る工事請負契約について承認されました。

工事契約の 一案件を否決

根田下杉線道路工事の契約については、否決されました。

した。

▽平成十年度補正予算
一般会計については、災害復旧工事費五千二百三十四万四千円、あきた北空港発着の東京便団体利用への助成金三百十八万六千円等を追加。一般会計の総額は、四十七億六千九百八十九万七千円となりました。

平成九年度決算は一部を除き不認定

平成九年度の町の各会計の決算について、九月定例議会では次のとおり一部の特別会計を除いて不認定となりました。

- ▽認定された決算
 - 国民健康保険特別会計
 - 国民健康保険診療所特別会計
 - 簡易水道施設事業特別会計
 - 老人保健特別会計
 - 墓園特別会計
 - 宅地造成事業特別会計
 - 林産物加工品等展示販売施設事業特別会計
 - ▽認定されなかった決算
 - 一般会計
 - 下水道事業特別会計
 - 水道事業会計

なお広報では、認定を求めた決算について、そのまま掲載しています。

＝平成 9 年度決算＝ 町のお金はこう使われました

町議会 9 月定例会で認定を求めた平成 9 年度決算について、町の財政報告の作成及び公表に関する条例に基づいてお知らせします。

平成 9 年度各会計歳入歳出決算総括表

(単位：千円)

会 計 別	予 算 額	収 入 済 額	支 出 済 額	歳 入 歳 出 差 引 額
一 般 会 計	5,673,838	5,673,097	5,589,049	84,048
国 民 健 康 保 険 特 別 会 計	615,100	626,365	587,874	38,491
国 民 健 康 保 険 診 療 所 特 別 会 計	380,837	344,350	357,133	△ 12,783
簡 易 水 道 施 設 事 業 特 別 会 計	140,863	139,102	139,102	0
老 人 保 健 特 別 会 計	1,019,976	1,003,614	968,707	34,907
墓 園 特 別 会 計	428	413	126	287
宅 地 造 成 事 業 特 別 会 計	129,126	103,223	128,482	△ 25,259
下 水 道 事 業 特 別 会 計	512,442	506,973	506,973	0
林産物加工品等展示販売施設事業特別会計	2,923	2,517	2,517	0
小 計	8,475,533	8,399,654	8,279,963	119,691
水 道 事 業 会 計	300,454	300,337	300,337	0

一 般 会 計

歳入の内訳

計 5,673,097 千円

地方交付税	48.2%	2,735,834
町 債	16.2%	915,600
町 税	9.4%	535,492
県支出金	8.9%	506,446
国庫支出金	5.8%	329,938
繰越金	2.7%	153,390
そ の 他	8.8%	496,397

町 税
町民 1 人当たり
63,230 円



(平成 10 年 3 月末人口)
8,469 人

町税の内訳

計 535,492 千円

町民税(個人)	37.0%	197,886
町民税(法人)	6.0%	32,398
固定資産税	47.9%	256,507
交付金納付金	0.7%	3,570
軽自動車税	2.0%	10,673
市町村タバコ税	6.4%	34,458

起債の内訳（一般会計）

（千円）

区 分	決算年度末現在高
過疎対策事業債	1,417,408
災害復旧事業債	99,490
財源対策等債	420,525
公営住宅建設事業債	199,451
転貸債	27,564
義務教育施設整備事業債	335,299
一般公共事業債	419,089
小 計	2,918,826
公有林整備事業債	1,126,192
一般単独事業債	1,850,180
厚生福祉施設整備事業債	101,189
県貸付金	256,455
小 計	3,334,016
合 計	6,252,824

交付税・県支出金・
使用料など償還財源・
のある起債その他の
起債

基金等の内訳

（千円）

区 分	決算年度末現在高
財政調整基金	105,784
減債基金	62,371
地域づくり基金	166,780
集落振興資金貸付基金	10,000
総合社会福祉基金	15,000
地域振興基金	169,540
中山間ふるさと水と土保全基金	10,000
町立小中学校施設整備基金	2,651
体育振興基金	20,000
中山間地域活性化推進基金	10,648
国民年金印紙購入基金	2,000
土地開発基金	81,035
こども未来基金	300,762
やすらぎ住まい支援資金貸付基金	23,464
国民健康保険財政調整基金	35,856
貸付金・預託金	163,731
合 計	1,179,622

収 支 の 状 況

（千円）

区 分	平成9年度	平成8年度
収 入 総 額	5,673,097	5,532,327
歳 出 総 額	5,589,049	5,378,937
歳入歳出差引	84,048	153,390
翌年度に繰越すべき財源	2,500	4,820
実 質 収 支	81,548	148,570
単 年 度 収 支	△67,022	3,973

区 分	平成9年度	平成8年度
積 立 金	74,548	370
積立金取崩し額	25,000	59
経常収支比率（％）	84.1	83.6
財政力指数（％）	0.176	0.178
公債費比率（％）	13.6	12.1

歳出の目的別内訳

計 5,589,049 千円

総 務 費	21.6%	1,208,709
民 生 費	15.9%	891,270
土 木 費	14.4%	805,117
農林水産業費	12.0%	670,937
公 債 費	11.8%	659,417
教 育 費	8.9%	495,325
衛 生 費	7.7%	429,087
そ の 他	7.7%	429,187

歳 出
町民1人当たり
659,942 円



歳出の性質別内訳

計 5,589,049 千円

普通建設事業費	25.8%	1,442,484
補助費等	22.1%	1,235,745
人 件 費	17.0%	948,880
公 債 費	11.8%	659,337
物 件 費	8.3%	465,141
扶 助 費	3.8%	212,390
繰 出 金	3.2%	179,093
そ の 他	8.0%	445,979

広報のアンテナ

このコーナーに
みなさんの話題を
お寄せください



美味しいもちが食べたい！

まとび学園の稲刈り

地球にやさしい生活を

鷹巣阿仁環境衛生大会

九月一日、農村環境改善センターで鷹巣阿仁地区環境衛生大会が開かれました。

大会には鷹巣阿仁部から百五十人が参加。各表彰のあと、ごみを活かす合川町民会議の皆さんによる寸劇や松田美夜子さんの講演が行われ、リサイクルの大切さを再認識し、積極的活動を誓い合いました。



「ごみを活かそう」と松田さん

長寿を祝い讃え合う

笑顔が集う町敬老会

九月八日、町民体育館で町敬老会が行われ、七十五歳以上の敬老者九百七十四人のお祝いをしました。

出席者四百九十人を代表して平川純一さん（李岱）が「皆さんのお役に立てるようがんばりたい」とあいさつ。保育園児の踊り等を楽しんで互いに長寿を誓い合いました。



お互いの健康と長寿に乾杯！

事故のない明るい町に

交通安全の街頭指導

九月二十一日から三十日まで、秋の交通安全運動期間でした。

二十一日は、朝の出勤時間にあわせて南小交通安全推進隊や阿仁部交通安全協会合川支部、町議会議員の皆さんが、事故の多発している松ヶ丘地内の交差点等で安全運転を呼びかけました。



交通ルールを守りましょう

人生を名曲で振り返る

原荘介さんのギター演奏会

九月二十一日、合川中学校で大館市出身のギタリスト原荘介さんの演奏会が開かれました。

原さんは「百万本のバラ」「月の砂漠」など十数曲を披露。また原さんのピアノ伴奏で全校生徒の合唱も行われました。生徒たちは、迫力ある生演奏に聞き入っていました。



数々の名曲を演奏した原さん

九月二十日、まとび学園でもち米の稲刈りをしました。台風の心配もあったので、雨の合間をみながらの作業となりました。

みんなで稲の縛り方を練習したあと、二畝（せ）約二百平方メートル）ほどのもち米を、全部手で刈り取りました。刈った稲は、次の日センターに持ち帰り、「ハサ」にかけました。

大変だったと言いつつもあとで食べるふくらとしたもちを想像してニンマリ。疲れもふっ飛びました。



雨の中がんばった稲刈り



牧 伸二さん

98 産業文化祭

10 / 24 ~ 25

記念講演に

タレントの 牧 伸二さん

「98...今、未来への飛翔」のテーマのもと、第23回町産業文化祭を10月24日(土)～25日(日)の2日間、町民体育館と一帯の施設で開催します。

【日程】

○24日(土)

・中学校体育館

ふるさと讃歌(10・00～)

感動体験発表(11・00～)

記念講演(13・00～)

演題「我がウクレレ人生」

講師 牧 伸二さん

牧さんは、ウクレレを演奏

しながらの独特の芸風で、テ

○25日(日)

・改善センター

・中学校体育館

式典(9・00～)

芸能発表(10・00～)

【展示・催し物】

農産物品評会、小中学生美

術展、生涯学習展、参加団体

作品展示、青空市場、食堂等

※出品、参加についてのお問

い合わせは、公民館事務局

(☎782114)、または各

部門の事務局等をお願いし

第15回 鷹巣阿仁部作陶展

日時 10月17日(土)～19日(月)

17日(土) 午前10時～午後5時

18日(日) 午前9時～午後5時

19日(月) 午前8時30分～午後3時

場所 農村環境改善センター

合川町、鷹巣町、森吉町、
阿仁町の陶芸愛好者の作品
を展示します。
どうぞご覧ください。



土と音に親子で親しむ

手作りオカリナ講座

8月28日からの毎週金曜日、
合川中学校を会場に全8回の
学校開放講座が行われました。
今回は親子でオカリナ作り
に挑戦。オカリナは、粘土で
かたどった後、じっくり乾燥
させました。

そのオカリナで実際に演奏
もしてみました。オカリナの
澄んだ音色からは、親子のふ



参加者全員で“カッコウ”を演奏

れあいの温かさが感じられま
した。

白津へーわたしならひょうと

90

トールペイントとの出会いから3年。最初は耳慣れない言葉と、いろいろな技法に戸惑いを感じながらも、先生の

描く喜びを感じてー

トールペイント講座

関 ミツさん
(上 杉)

いろいろな物に描ける楽しさと喜びが大きく広がりました。この作品が終ったら次は何を描こうかという思いと、出来上った時の充実感が日々のストレスを解消してくれます。仲間と逢うのも、又楽しみの一つで、欠席者がいると、「風邪をひいたかしら?」「体調でも悪いのかな?」と心配になります。何十年も絵など描いたことのなかった私ですが、受講してみても絵の上手下手には関係なく誰でも描ける事がわかりました。もっと仲間が増えれば良いなあと思う今日この頃です。



作品からは手描きのあたたかさ、やさしさが感じられます。

懇切丁寧な指導のもとで、次々に出来上がって行く作品に、自分ながら満足しています。多忙な日々の中で、月2回の受講の日が待ち遠しく、木やガラス、あき缶等

師匠の地・八幡岱で駒踊りをー

藤里町・志茂若の皆さんが来町

県の無形文化財に指定されている藤里町の駒踊りは、150年前に当町の八幡岱地区から伝わったとされています。



小雨の中懸命に舞いを披露

その藤里町の駒踊りを伝承されている志茂若の皆さんが、9月15日、「師匠の地で演舞を披露し、恩返しをしたい」と八幡岱地区を訪れました。同地区には古くから駒踊りが伝わり、藤里町や二ツ井町の駒踊りの師匠格となっていました。昭和18年の地元神社の火災によって装束一式を焼失してからは、継承されることなく現在にいたっています。

こうした事情を知り、残念に思った志茂若の皆さんの「師匠の地で、ぜひ恩返しを」との強い思いにより、今回の演舞が実現されました。

この日、志茂若の皆さんは、同地区の神社に踊りを奉納。そのあと、地区の集会施設前と、その昔駒頭を務めていたとされる藤田喜久治さん宅前で踊りを披露しました。昔なつかしい駒踊りを堪能した同地区の皆さんは大喜びで、大きな拍手を送っていました。

第2回

合川町チャリティーショー

～愛の町づくり!～

日時 11月14日(土)午後0時30分～

場所 農村環境改善センター

問い合わせ先

町社会福祉協議会 (☎ 78-3166)

図書室

だより



新着図書紹介

・一般書

「ビッグベビー」 沖藤 典子

「光の雨」 立松 和平

他15冊

・児童書

寄贈図書のお礼

「松に聞け」 海岸砂防林の話

「日本図書館協会選定図書」

「鄙(ひな)のころ」

畠山義郎さん(木戸石)

「なぜなの?なぜなの?」 鹿島 和夫

「はれときどきこぶた」 矢玉 四郎

他5冊

体育館

今月の

行事です

10日(土) 学童マラソン大会

「戊辰 農民夜話 鷹巣阿仁部」 福岡龍太郎さん(合川)「草原にさけぶ」 浜野卓也著(新日本出版社) 他15冊 稲山剛さん(日野市在住) ありがとうございます。



文化や読書の秋、食欲やスポーツの秋とみりの秋は私たちの心や身体も豊かにしてくれるようです。深まる秋に町で見つけた元気さんを紹介しましょう。

保健センター

八十の手習い趣味となり

川井 佐藤 タマさん

若くして他界した母の倍は長生きしたいと思っていたら、いつの間にか90才。健康には注意していましたが、知らず知らずのうちに腰は曲ってしまっし、ひざも思うように動きません。これも歳の産物と考えて苦にせず、腰は曲ってもこころを曲げず、ひざは不自由でも手や指口はまだまだ達者と、早起きして37段の

健康メッセージ

62

お宮参り、野菜づくりなど出来る事は続けています。

雨の日は自分の部屋が絶好の作業場です。ボケ予防に頭を使って手先を動かして、ひ孫の着物を縫ったり手芸を楽しんだり、85才を過ぎてから習った書道も、佐藤章先生（川井）から手本をいただいたき、楽しく練習しています。色々な趣味を持つ事が出来たのは、この6年間、お達者クラブに通って教わったおかげだと思っています。

稲わら焼きは禁止です

秋田県公害防止条例で、稲わら焼きは禁止されています。稲わらスモッグを防ぐため、注意しましょう。

稲わら等の屋外焼却禁止期間

10月1日から11月10日まで

ドクター今村の

さわやか診断 ⑤4

胃ガン ②



いよいよ本格的な秋が近づいてきました。季節の変わり目は体調を崩しやすい時期でもありますので気をつけてください。

さて、今回も胃ガンについて考えてみたいと思います。前回、胃ガンは進行すると極端に治療成績が落ちるというお話をしましたが、その原因は、胃ガンの「転移しやすい」という性質にあります。胃ガンは様々な所へ転移しますが、転移してからの治療は困難を極めます。手術で胃ガンと転移した部分を取ったとしても、ほとんどの場合、またどこかに転移が出現してしまうのです。つまり、どこかに転移しているという事は、すでに他の場所にも目にみえない転移が始まっている可能性が高いのです。また、抗ガン剤も大変効きにくく、放射線なども効果があるとは言えません。このように進行胃ガンに対しては、現在のところ有効な治

胃ガンの早期発見は胃カメラがカギです

療法は無いと言っても過言ではありません。対照的に早期胃ガンの治療法はいろいろ開発されており、手術をせずに胃カメラを使って治療が可能な場合もあります。従って「早期発見」が大変重要になるわけですが、厄介（やっかい）な事に、前回お話したとおり、早期の胃ガンではほとんど症状が無いのです。では、どうやって早期胃ガンが見つかったかと言いますと、たまたま検診や人間ドックで胃カメラを受けた方が大半だと思われます。また、残念ながら、胃のレントゲン検査（胃透視）は胃カメラより有効とは言えません。ですから、出来れば40代からは1年に1度は胃カメラを受ける事をお勧めします。胃カメラはさらに細く、より診（み）やすく、年々進歩しています。

しかし、まれでは有りますが胃ガンには胃カメラでも非常にわかりにくい種類が有ります。さらにこの種の胃ガンは進行が早く、また、比較的若年者にも多いため恐ろしいガンと言えますが、胃カメラを受けても仕方が無いという事では絶対にありませんので積極的に検査を受けるようにしてください。確かにあまり楽な検査ではありませんが、胃カメラで命拾いした人も大勢います。また逆に「もっと早く検査をしていれば」という例があるのも現実だという事を忘れないでください。（合川国保診療所長・今村 明）



スチュアート先生

国際交流 Topics No. 6

ようこそ！スチュアート先生

合川高校に9人目の英語指導助手

今月は、合川高校に9人目の英語指導助手として7月に来町されたスチュアート・ホワイトさんをご紹介します。

スチュアートさんは合川高校で英語を教えるほか、小中学校の訪問や英会話などの活動を行っています。

●自己紹介をお願いします

1973年カナダ・ニューファンドランド島生まれ。母親と妹の3人家族です。趣味は、チェス、読書、ホッケーなどです。ホッケーは鷹巣町のクラブチームに参加して一緒に楽しんでいます。

●合川町の印象は？

小さな町ですが、静かなところが好きですね。朝早く起きる人が多く、皆さん働き者ですね。

合川中学校で給食を食べたのは、初体験でした。何でも食べるようにしていますが、魚は苦手です。

●町の皆さんへメッセージをお願いします

Hello Ashiwa. Thank you very kindly for inviting me into your town. I'm enjoying living here very much. I'd like to meet you, so if you see me and want to talk, please stop and say hello.

(合川町の皆さんへ)

合川町に来ることができて大変うれしく思っています。今、合川町で快適な暮らしをしています。もし、町で私を見かけたら、気軽に声をかけてください。

スチュアート・ホワイト)



「まず、やってみる気持ちでー」と佐藤タマさん

障害を越えてー

東根田 成田 宗直さん

9月18日、鷹巣阿仁地区のリハビリ学級交流運動会が開かれました。

会場となったハイランド体育館は、脳卒中後遺症の障害を克服した120人の参加者の体力づくりと、仲間づくりの熱気でまさに健康満開でした。当町からも15人が参加。参加者の一人、成田宗直さんの障害克服奮戦記を紹介します。

13年前の秋、コンバインに乗っていた働き盛りの50代を突然襲った脳卒中。左の手足が全く動かなくなっていた。以後家族みんなで後遺症と戦うことになった。「コンニャクより手ごたえのないゴデラツとした左足をつかみながら、父さんと自分で一人前、何んたって歩かせてみせる」と決意したという奥さん。入院生

活では寝ている暇も与えない猛特訓の看護婦に変身し、退院しては、しばらく家族全員で片手での生活を体験したそうです。「父さんの不自由を理解し、父さんには片手でも生活できる事を考えてほしいかったから」

そしてなるべく手を貸さず自立を祈った。他人には「冷めたい」と思われたかもしれない家族の応援にこたえて、宗直さんも「動く部分は全部活用し工夫する努力をした。今では障害も気にせず、買物や宿泊旅行もする。農作業が出来る健康をかみしめ、動く努力をすれば、生活の広がりや進歩があるのだと思う」と日焼けした顔で生き生き話しておられました。



成田宗直さん

大根もおいしい町です
ごいっしょに
(An illustration of a daikon radish with the number 7 inside a circle.)

大根のあわ雪汁 (商工会婦人部)



- (材料(十人分))
豆腐(もめん) 1丁くだいたもの 2カップ
大根(青くび) おろしたもの 4カップ
葛粉 300g
みそ汁(だし汁) 人数分
(作り方)
①くだいた豆腐を布で包み、軽く絞る。大根は皮をむき、おろし器の荒い方ですりおろし軽く絞り、豆腐とよく混ぜる。
②葛粉を水で溶いて①に混ぜる。
③鍋に②がたっぷり入るくらいの湯を煮立たせ、煮る。
④煮えたらすぐ鍋のふたを取り、かき混ぜる。
⑤別の鍋にみそ汁を作っておく。
⑥鍋しゃくしで③の具をおわんにすくい取り、⑤の汁をかけ、きざんだ万能ねぎ等をふりかけていただく。
○みそ汁の他に比内鶏スープ等でもおいしくいただけます。



INFORMATION

おしらせ

小阿仁川の水位に注意！

萩形ダム改修工事の調査のため、ダムの水位を通常より低下させます。その際、ダム放流により小阿仁川の水位が若干高くなりますので注意してください。

期間は、10月20日までの予定です。

問い合わせ先＝

萩形ダム管理事務所(☎77-2244)

押し花無料体験会

98フローラル・フェスタ in 北欧の杜

10月10日(土)から18日(日)

まで県立北欧の杜公園で花と緑の集い「98フローラル・フェスタ in 北欧の杜」が開かれます。

この期間中は、草花の展示・販売のほか、今人気の押し花展も行われます。押し花作りの無料体験会にも参加できますので、どうぞご来場ください。

〈押し花無料体験会〉

▶日 時 10月16日(金)
午前11時～午後3時

身体障害者等に 航空運賃割引制度

満12歳以上で身体障害者手帳等の交付を受けている人には、国内航空運賃の割引制度があります。

第1種身体障害者は、本人及び介護者が対象になりますので、手帳を航空券購入窓口で提示してください。

▶会 場 同公園パークセンター
(☎78-3300)

※しおり、コースターを作ります。
また、作品の販売もあります。

出 稼 ぎ を 予定している皆様へ

出稼ぎにいく前には必ず健康診断を受け、「出稼ぎ互助会」に加入してから出発しましょう。

「出稼ぎ互助会」には、出稼ぎされる人ならだれでも加入できます。

加入者は、無料で健康診断を受けられます。会員には事故のあったときに見舞金が給付されます。役場商工観光課(☎78-2115)までお申し込みください。

平成 11 年度学生募集

県立技術専門学校

県内4校の県立技術専門学校では、来年度の学生を募集します。詳しくは、高等学校の進路指導部、または鷹巣技術専門学校(☎62-1626)にお問い合わせください。

保 険 料 前 納 が お 得 で す

10月は、半年分(10月～3月)の前納ができます。

国民年金の保険料は、1年または半年を単位にまとめて納める前納という制度があります。この前納制度を利用すると毎月納める手間がはぶけ、また納め忘れの心配もなくなり、納付額も割引されます。

定額保険料1カ月分は、13,300円。半年前納は78,920円で付加保険料は81,290円に割引になります。

前納を希望される場合は、役場福祉課(☎78-2113)までご連絡ください。

国民年金係から

10月18日は 統 計 の 日

統計調査にご協力ください。

協力血

あなたの心(ハート)をありがとう

7月8日、7月24日、9月24日(成分献血)に、献血車が来町し、次の方々から協力いただきました。氏名を紹介しお礼申し上げます。(敬称略)

〈合川高校前〉(66人)

佐藤義弘、松橋久司、後藤健一、増山裕弘、津島英典、他合川高校生61人

〈農協本所前〉(8人)

小林雅樹、高橋誠博、平川貴之、長田幸子、長田秀樹、宮腰貴子、小林節子、杉渕和紀

〈保健センター前〉(6人)

吉田稔、吉田幸子、成田和吉、柴田裕子、若松幸美、文本恵典

〈三友電気前〉(21人)

近藤智子、戸沢幸男、工藤正史、金田久敏、藤田久美子、奈良田富士子、小椋利明、久留島裕聖、佐藤昭二、小松和美、田中真一、斉藤久、山田雄幸、吉田一弘、柳昌

裕、加藤義美、松岡哲之、藤本知利、足田昇、佐藤栄、成田昇

〈ニユーロンギ技研前〉(12人)

桜井孝良、村上柏美、鎌田勝美、野口幸恵、堀部農、藤田昇、成田毅、秦広光、日下部鉄也、稲葉亘男、小杉山幸雄、清水悟

〈セントラル合川前〉(20人)

鈴木博幸、竹内隆、武石政彦、佐々木公典、佐藤節、高橋晃、福岡博、小笠原聡、木村修、桜田拓哉、沢田美穂、後藤隆利、三浦由希子、高橋美津子、大川孝夫、穴山勇孝、山岡美子、北林美緒子、庄司久雄、三浦幸輝

〈役場前〉成分献血(15人)

金田浩樹、加藤裕久、松岡正晃、松橋隆、片岡正一、成田和吉、三浦欽一、沢藤徹、成田留理子、金田勇紀、大川孝夫、大島優江、藤島みゆき、鈴木博幸、金米治



お待ちしております

ひまわりの家

10月15日6周年祭

- ・入館料無料・記念品あり
 - ・大正琴、日本舞踊など
- お楽しみ特典盛りだくさん

休館日

10月12日、13日、19日、
26日、27日
(おたずね先)
ひまわりの家 ☎ 78 - 4025

米代川エリア フェスティバル

日時／10月10日(土)

午前10時～午後4時

会場／秋田内陸線鷹巣駅

前イベント広場

- ストリートバスケット
- 米代川流域特産品販売
- 大館曲げわっぱ太鼓

問い合わせ先

米代川エリアフェスティバル
実行委員会
(☎ 62 - 1111 内線 232・233)

あきた北空港からの旅

奨励金を交付します

大館能代空港利用促進鷹巣阿仁地域連絡会議では、あきた北空港の冬期間の利用率向上と、東京便2便化の実現のため、指定した企画旅行「たかのすあに新時代の翼」に参加する人に、奨励金の交付などを行います。

▶対象者 鷹巣阿仁5カ町村民

▶期間 平成10年11月1日
～平成11年3月31日

▶奨励金 1人あたり5,000円

▶申し込み先

○秋北観光(株)鷹巣営業所

☎42-1178

○秋田内陸縦貫鉄道(株)内陸線観光

☎60-1111

○JR鷹ノ巣駅

☎62-1158

○(株)農協観光J A合川

旅行センター ☎78-5106

▶問い合わせ先

各旅行会社または役場総務課
(☎78-2100)

8月1日を基準日にして

臨時福祉給付金

平成10年分所得税等の特別減税の追加実施に伴い、8月1日を基準日にして、臨時福祉特別給付金が支給されます。

①在宅で常時介護が必要な65歳以上の人で、本人及び扶養者に町民税所得割が課せられていない人等

.....3万円

②老齢年金や児童扶養手当の受給者(一部に所得条件があります)

.....1万円

③本人及び扶養者に町民税が課せられていない65才以上のお年寄り

.....1万円

65才以上の全員には10月中旬に申請用紙を配布します。該当すると思われる方は申請ください。申請者には、支給の可否等について後日通知します。

▶民生児童委員への提出期限

.....10月31日(土)

▶役場福祉課への提出期限

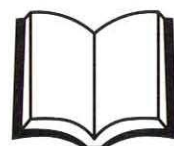
.....11月30日(月)

※申請用紙についての問い合わせなど、詳しくは役場福祉課(☎78-2113)までおたずねください。

ポケットに一冊 県民手帳

—小さな手帳に豊富な情報—

1冊500円。平成11年版は役場総務課窓口で10月中旬から取り扱います。



救命講習のご案内

各消防署や保健所等では、救命講習会を行っています。受講料は無料です。詳しくは、合川分署(☎78-2119)までおたずねください。

ご利用ください 行政相談員

第2種障害者は、視覚、聴覚、下肢、直腸等は4級以上、音声言葉等は3級以上などと条件が定められており(本人のみが対象)、あらかじめ役場で割引対象者である証明を受けて、航空券購入窓口に提示してください(既に証明印が押されている手帳もあります)。詳しくは、航空券販売窓口、または役場福祉課(☎78-2113)におたずねください。

10月11日、17日は、「行政相談週間」です。行政相談員は、困っていることや意見・要望などを聞き、その解決や実現を図るものです。相談は無料で秘密は守られますので、お気軽にご利用ください。

○行政相談員 金田功子さん

(西根田・☎784918)

行政相談週間中は、次の日程で相談所を開きます。

▼日時 10月16日(金)

午前9時～午後4時

▼場所 合川町役場

キノコ採りの季節です

遭難事故にご注意を!

- ・家族に行き先、同行者等を告げる
- ・遭難したと思ったら動き回らない
- ・捜索救助活動には高額な費用がかかることを忘れずに

虫採りの競争だ！

9月12日(第2土曜日)、北欧の杜公園へ合同ハイキングに行つて来ました。

午前中は、わんぱく広場で自由遊び。32名の参加者でしたが、晴天に恵まれ北欧の杜公園は子どもたちの歓声でいっぱいになりました。

昼食後、みんなでボール拾い、あめ拾い、虫採りをしました。虫採りは、時間内に何匹捕えるかの競争です。子どもたちは一匹でも多く捕まえようと、汗をかきながら虫採しに夢中になりました。一番多く採った子は26匹でした。走ったり、転げまわったり、けっこ

うい運動になりました。

ゲームを終え、虫も放してやり、みんなでアイスクリームを食べてから、あきた北空港に向かい、大阪便が飛び立つのを見学しました。



わんぱく広場は子どもたちに大人気

でっかいイモを掘り出そう！

9月前半の移動児童館はす

明るい選挙競作まんが⑦

連座制



すきを使つてのふくろう作りに挑戦しました。なかなかすきが見つからず、子どもたちとすき探しに悪戦苦闘しましたが、できあがったかわいいふくろうを見てみると、苦勞もふつ飛びました。

後半は、とんぼのブローチを作りました。外ではとんぼがたくさん飛び、中ではかわいいとんぼのブローチ。秋を感じた一時でした。

収穫の秋。10月11日には、さつまいも掘りをします。どのくらい大きなイモがついてるか楽しみです。詳しくは、後日お知らせします。

今年も産業文化祭の児童館コーナーに皆さんの一年間の作品を展示します。出品する人は、松ヶ丘児童館(☎783387)までお持ちください。また移動児童館で各地区を訪問した時にもお預りします。

季節の一句

盆用意明日は明日とし今を生く

土佐 隆歩

わが家にも蛍飛び交う流れあり

金田 花

味噌汁のにおう厨(くりや)に蟬しぐれ

成田 ツサ

降りしきる雨小止みにて秋句会

成田 フサ

森林が宅地に変わりかぶと虫

吉田 富美

いわし雲機影小さく吸われけり

野崎 カツ

(このコーナーには皆さんからの投稿も歓迎します。)



どんどん挑戦してね

イラストなど自由にどうぞ(このページで採用するかもしれません)応募先は〒018-4272 秋田県北秋田郡合川町役場総務課です。

問1 あきた北空港開港から一カ月間の東京便の搭乗率は？%

正解者の中から二人に記念品を送ります。

問2 産業文化祭記念講演の講師は？？さん

前号の当選者〓李岱・櫻田亮子さん、増沢・小笠原一秋さん

問3 県民手帳は一冊？円

(応募者11・正解者11)

締切〓10月21日(着信)

応募方法〓答、住所、氏名を記入。他に、おたより、



町の産物で

第4弾

グルメに挑戦

フランス料理の長尾和子さんを迎えて

比内地鶏やジャガイモ、あきたこまちなど当町産の食材をプロが料理する「グルメ料理実演会」。4回目となる今回は、8月29日、フランス料理の長尾和子さんと、レストラン「ポンパドール」(大館市)のシェフ・福田久義さんをお招きして、合川中学校とレストラン北欧で行われました。



レストラン「マリークロード」(神奈川県二宮町)のオーナーシェフ長尾和子さんは、テレビなどでも活躍中

中学校では二百六十人分の食事を作った長尾さん。「これほど大勢の料理を作ったのは初めてです。とても勉強になりました」と、初体験の料理の出来栄に満足されたようでした。

「フランスの田舎で作られていた古い料理を再現してみたい」という『米のババロア』は、生徒たちに特に好評で「家でも作ってみたい」との声が多く聞かれました。

参加者からの質問に丁寧に応対する長尾さん

また夜には、会場をレストラン北欧に移して一般を対象にした試食会が行われました。「家で簡単に作ることができるフランスの家庭料理をメニューに選びました」と長尾さん。各テーブルを回りながら、参加者からの質問や感想に答えていただき、当町の食材について伺うと「とても新鮮ですね。特に比内地鶏は香り味がすばらしい。東京では手に入りません」と実際に扱った感想を話してくださいました。(長尾さんの料理の作り方は、広報一月号から紹介する予定です。)

慶(弔)だ(よ)り

(8月届)

【お誕生おめでとうございます】

こども	ご両親	
武石 七海ちゃん	政彦さん	(合川)
	まゆみさん	
木村 優花ちゃん	健人さん	(木戸石)
	陽子さん	
佐藤 唯人ちゃん	栄一さん	(下杉)
	祐子さん	

【謹んでおくやみ申し上げます】

佐藤 勇さん	川井 ミネさんの夫
加藤 ユリさん	鎌沢 作蔵さんの母
杉渕 多市さん	増沢 光則さんの父

2つのマナー

合川中学校の課外授業として、8月には20年の経験を持つ長尾さんと30年の経験を持つ福田さんのフランス料理の実演会を行なった。

福田さんが講師となって、生徒が挑戦したオムレツ作り体験では、当町のお年寄りが丹精込めた地卵と、一般の卵との味比べにした。

長尾さんからは「フランスの家庭料理は、形式煮とられないでおいしくいただくことが大切」と、フランス料理の基本的なマナー

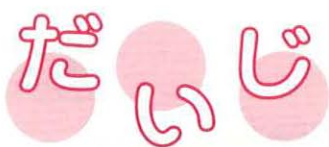
を教えていただいた。

9月には、その道48年のギタリスト、原莊介さんのコンサートが行われた。

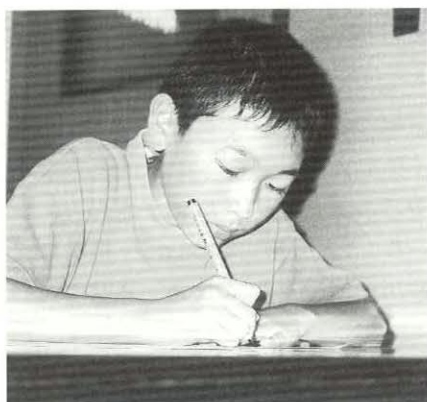
4カ月に及ぶ外国放浪の体験からくる人生観に、生徒たちが真剣に聴き入っていたのが印象的だった。

原さんが「演奏者から見て、生徒たちは最高のマナーで聴いてくれた」と感激していた。最近では聴くマナーが悪くて、途中で演奏を止めることも時々あるそうだ。(陽太郎)

トンビの目



表紙題字



合川西小学校 6年

木村 敬^{たか} 義^{よし}くん

算数と図工が好きです。特に算数は計算問題は少し嫌だけど、文章問題が大好きです。水泳が苦手なので、夏休みの半分くらいはプールで泳ぎの練習をしました。今、習字7段なので小学校を卒業するまで10段を目指してがんばりたいです。



平成10年8月末日現在

男 4,013人 (1人減)

女 4,437人 (3人減)

計 8,450人 (4人減)

世帯数 2,961世帯 (3世帯減)

広報あいかわ

No.483

平成10年10月2日

合川町役場総務課

☎ 018-4272

秋田県北秋田郡合川町新田目字大野 82-2

○ TEL (0186) 78-2100

○ FAX (0186) 78-3277

○ インターネットホームページ

<http://www.kumagera.ne.jp/aikawa>

○ インターネットメールアドレス

aikawa@kumagera.ne.jp

日	曜	行 事 名	移動児童館
1	木		道 城、桃 栄
2	金		上 杉、下 杉
3	土		川 井、合 川
4	日		休館日
5	月	草木染講座 (農セ AM10:00 ~)	新田目・李 岱
6	火	おやこふれあい広場 (北欧の杜公園わんぱく広場 AM10:00 ~) 海外旅行のための英会話講座 (農セ PM7:30 ~)	羽根山・東根田
7	水		芹 沢、西根田
8	木	自然ふれあい講座 (大野台ハイランド木の家 AM10:00 ~)	八幡岱・木戸石
9	金		増 沢、美 栄
10	土	秋田内陸縦貫鉄道開業 10 周年、米代川エリアフェスティバル (鷹巣町 AM10:00 ~) 日本語講座 (農セ PM7:00 ~)	杉山田・松ヶ丘
11	日		収穫祭
12	月		休館日
13	火	押し花講座 (農セ AM10:00 ~)	鎌 沢、三木田
14	水	粗大ごみ収集日 (西地区)	三 里、摩 当
15	木	ことぶき大会 (町体 AM9:00 ~)	上 杉、下 杉
16	金	合川中学校開放講座閉講式 (合川中学校 PM7:00 ~) 粗大ごみ収集日 (北地区)	道 城、桃 栄
17	土		李 岱、新田目
18	日	自然ふれあい講座 (農セ AM10:00 ~)	休館日
19	月		合 川・川 井
20	火	親子ふれあい広場 (松ヶ丘児童館 AM10:00 ~) 海外旅行のための英会話講座 (農セ PM7:30 ~)	芹 沢、西根田
21	水	粗大ごみ収集日 (東地区) 母子手帳交付日	羽根山、東根田
22	木		
23	金	粗大ごみ収集日 (南地区)	
24	土	産業文化祭 (町体・他 AM9:00 ~)	〈産業文化祭〉
25	日	産業文化祭 (町体・他 AM9:00 ~)	〈産業文化祭〉
26	月		休館日
27	火	生涯学習夏期講座閉講式 (農セ PM7:00 ~)	増 沢、美 栄
28	水	秋期大掃除 (西・北地区)	木戸石、八幡岱
29	木	秋期大掃除 (東地区)	鎌 沢、三木田
30	金	秋期大掃除 (南地区)	杉山田・松ヶ丘
31	土	日本語講座 (農セ PM7:30 ~)	三 里、摩 当
		(保セ=保健センター 農セ=農村環境改善センター 町体=町民体育館)	